

20.9. – 22.9. 2024

# FESTIVAL PRÍBEHOV

## PIATOK 20.9.

### GMAB

16.00 | 1. poschodie |

**Knihy z Nórska: Keď si ľahnem, začína sa večer** – prekladateľka Katarína Motyková predstaví knihu príbehov starých ľudí od Linn Skåber a Lisy Aisato.

17.00 | 2. poschodie |

**Vernisáž výstavy: Príbehy na stenách** – objavte ilustrácie, čo ožívajú na stenách a staňte sa súčasťou ich príbehov

17.30 | 1. poschodie | **Autorské čítanie Susanne Gregor: Volným pádom**

– rakúska autorka s koreňmi na Slovensku spolu s prekladateľkou predstaví empatické rozprávanie o migrácii a integrácii v novej domovine.

### VKMR NA HASIČSKEJ

17.30 | **Katarína Nádaská: Trenčiansky kat a bosorky odsúdené v Trenčíne** – prednáška etnologičky o tajuplných príbehoch z dejín Trenčína.

### SYNAGÓGA

19.00 | **Otváracie podujatie bilaterálnej iniciatívy KULTÚRA SPÁJA – TREBØ VIAC KULTÚRY** – Mesto Trenčín spolu s partnermi z Nórska a zo Slovenska predstaví projekt, ktorým buduje imaginárne mesto Trebø na pomedzí EHMK-miest Bodø2024 a Trenčín2026. Cez kultúru a umenie si v ňom každý nájde svoje miesto. Podujatie obohatí o umelecký zážitok vystúpenie **Striptíz nepoučiteľnej krásy**.



## SOBOTA 21.9.

### GMAB

09.00 | 2. poschodie |

**Storytelling od piky** – Beathe Frostad nechá účastníkom 4-hodinovej rozprávačskej dielne nahliadnuť do hlavy storytellera. Podujatie bude po anglicky. Timočené do slovenčiny.

11.00 | 1. poschodie |

**Alvhild Dvergsdal: Rozprávajme sa o kontroverzности Knuta Hamsuna** – odborníčka na dielo a život nórskeho nobelistu, Knuta Hamsuna, vo svojej prednáške rozoberá, ako nakladať s kontroverznosťou v umení. Podujatie bude po anglicky, slovenský preklad prednášky bude zabezpečený.

13.00 | 1. poschodie |

**Autorské čítanie Terezy Olhovej: Zbytočné pohyby** – autorka predstaví svoj debutový román v rozhovore s jeho redaktorkou, Soňou Urikovou.

13.00 | 2. poschodie |

**Mladí a aktívni: tvorivá dielňa kreslenia s bratmi Gundersenovcami** – pozývame mladých, ktorých baví kreslenie a neboja sa hovoriť po anglicky, na kreatívne stretnutie s mladými z YoungStorm v Bodø a Gundersons brothers.

14.00 | 1. poschodie |

**ICORN: Farhad Babei o slobode slova** – rozhovor s perzekuovaným iránskym spisovateľom, ktorý strávil posledný rok na rezidencii v Bratislave.

15.00 | 1. poschodie |

**VertigoCafé: šéfredaktor a jeho hostia** – umelecko-odborné pásmo, v ktorom hrá poézia hlavnú úlohu.

15.30 | 2. poschodie |

**Mladí a aktívni: Gamerky sa nedajú!** – gamerka Hanna Byrbotten o potrebe chrániť dievčatá-gamerky a dôležitosť angažovať sa. Podujatie bude po anglicky.

16.00 | 1. poschodie |

**Autorské čítanie Soni Urikovej: Dôvod na radosť** – autorka predstaví zbierku poviedok, za ktorú získala ocenenie Anasoft Litera 2023.

17.00 | 1. poschodie |

**Básnik a domov, básnik a svet** – autorský večer s dvoma prominentnými básnikmi zo sveta, ktorí našli domov na Slovensku.

18.00 | 2. poschodie |

**Tone Ulland: Príbeh o príbehu** – predstavenie storytellerky z Nórska. Podujatie bude po anglicky.

### VKMR v KLUBE LŮČ

15.00 | **Rozprávky pre neposlušné deti a ich starostlivých rodičov** – inscenované čítanie z kultovej knihy Dušana Taragela. Vhodné pre rodiny s deťmi.

### VKMR NA HASIČSKEJ

17.00 | **Povedz mi, čo čítaš a kam cestuješ... Oľga Belešová** – talkšou herečky Zuzany Mišákovej.



## NEDEĽA 22.9.

### GMAB

10.00 | 1. poschodie |

**Autorské čítanie Hedvigy M. Gutierrez: Čo to búcha?!** – konečne sa dozvieme, skadiaľ pochádzajú všetky tie zvuky, keď si večer ľahneme spať. Vhodné pre rodiny s deťmi.

10.00 | 2. poschodie |

**Autorské čítanie Zuzky Líškovej: O2H tohto leta** – autorka predstaví citlivý príbeh o vzťahu vnúčat a starých rodičov. Vhodné pre rodiny s deťmi.

11.00 | 1. poschodie |

**Slniečko nikdy nezapadá!** – prezentácia legendárneho časopisu, ktorý už desaťročia najmä mladému čitateľstvu ponúka možnosť nazrieť do sveta príbehov v obraze i slove. Vhodné pre rodiny s deťmi.

11.00 | 2. poschodie |

**Ako vzniká kniha?** – príbeh o tom ako sa z filmovej producentky stala vydavateľka a ako sa z príbehu stáva kniha. Podujatie bude po anglicky. Vhodné pre mladých a zvedavých.

13.00 | 1. poschodie |

**Autorské čítanie Anetty Vaculíkovej: Škriatok Zdravý tanier** – ako si vybudovať zdravý vzťah k jedlu? Škriatok Zdravý tanier vás to naučí!

14.00 | 1. poschodie |

**Autorské čítanie Michala Talla: Všetko je v poriadku, všade je láska** – Michal Tallo predstavuje svoju prvú prózu o unavených ľuďoch.

15.00 | 1. poschodie |

**Prekladať knihy môže každý?** – Lucia Halová a Barbara Sigmundová zo združenia literárnych prekladateľov a redaktorov DoSlov priblížia proces vzniku prekladovej knihy.

16.00 | 1. poschodie |

**Aké témy rozoberajú spisovatelia v Taliansku? O čom sa píše v Nórsku?** – hostia predstavujú časopis *Verzia* zameraný na umelecký preklad.

### VKMR NA HASIČSKEJ

15.00 | **Marta Sládečková a Barbora Kardošová: Ako sa rodí audiokniha...?** – známe herečky predstavujú, ako sa z príbehu stane kniha na počúvanie. Vhodné pre rodiny s deťmi.

V spolupráci s: Literárna Bašta, ZumZum, FACE, EJ publishing, BRAK, Monokel, DoSlov, OZ BáPoDi, Gundersons.



Program nájdete na [visit.trencin.sk](http://visit.trencin.sk). Festival je financovaný z projektu FBR-PDI-029 z Grantov EHP a Nórska.